

## Aide-mémoire pour les nouveaux collaborateurs

### Couverture de prévoyance

Dès le début de vos nouveaux rapports de travail ou lorsque les conditions légales et réglementaires sont remplies, vous êtes affilié(e) à la Unabhängige Gemeinschaftsstiftung Zürich UGZ, l'institution de prévoyance de votre nouvel employeur. Nous vous souhaitons la bienvenue!

Si vous étiez déjà assuré(e) dans le cadre de la prévoyance professionnelle par votre employeur précédent, vous avez en principe droit à une prestation de libre passage (prestation de sortie).

### Paiement des prestations de libre passage

Selon la loi fédérale sur le libre passage, tous les avoirs de prévoyance des institutions de prévoyance ou de libre passage doivent être versés à la nouvelle institution de prévoyance. Nous vous prions de bien vouloir nous faire parvenir une copie du décompte de sortie de votre ancienne institution de prévoyance et d'ordonner le virement de cet avoir à UGZ. Si vous disposez d'une police de libre passage auprès d'une assurance ou d'un compte de libre passage auprès d'une fondation de libre passage, veuillez demander leur liquidation et le virement de votre avoir. **Veuillez utiliser pour le virement l'adresse de paiement figurant sur le bulletin de versement ci-dessous.**

### Pièce d'identité personnelle / Bases réglementaires

Après réception de votre prestation de libre passage, l'UGZ vous fera parvenir votre nouveau certificat de prévoyance. Vous pouvez demander le règlement de prévoyance et le plan de prévoyance à votre employeur. Le règlement de prévoyance peut être téléchargé sur le site Internet [www.ugzstiftung.ch](http://www.ugzstiftung.ch)

Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta	Einzahlung Giro	Versement Virement	Versamento Girata
Einzahlung für / Versement pour / Versamento per <b>Zürcher Kantonalbank</b> <b>8010 Zürich</b> Zugunsten von / En faveur de / A favore di <b>CH43 0070 0110 2054 7978 7</b> <b>Unabhängige</b> <b>Gemeinschaftsstiftung</b> <b>Zürich UGZ</b> <b>8803 Rüschlikon</b> Konto / Compte / Conto <b>80-151-4</b> <b>CHF</b> Einbezahlt von / Versé par / Versato da  Die Annahmestelle L'office de dépôt L'ufficio d'accettazione	Einzahlung für / Versement pour / Versamento per <b>Zürcher Kantonalbank</b> <b>8010 Zürich</b> Zugunsten von / En faveur de / A favore di <b>CH43 0070 0110 2054 7978 7</b> <b>Unabhängige</b> <b>Gemeinschaftsstiftung</b> <b>Zürich UGZ</b> <b>8803 Rüschlikon</b> Konto / Compte / Conto <b>80-151-4</b> <b>CHF</b> Einbezahlt von / Versé par / Versato da  <b>303</b>	Zahlungszweck / Motif versement / Motivo versamento  Einbezahlt von / Versé par / Versato da  000000000011025479787000003+ 070070211> 800001514>	SR 4.10 303/401 411/02